

; Y`gYb_]fWk Yb`]a`HUm`cf!Gk]Zh!:]YVYf.
K]fhgWk UZhk i bXYf`Xi fWk`? c b nYfhY

HUm`cf`Gk]Zh`VY[Y]ghYfh; Y`gYb_]fWk Yb.`%, \$\$\$\$': Ubg
gc f[hYb`Z0f`k]fhgWk UZh`]Wk Yb`5i ZgWk k i b[`i bX`bYi Y`FY`cfXY
]b`XYf; Ughfcbca]Y"

HUm`cf`Gk]Zh`VYY]bXfi W_YbXY`? c b nYfhY`]b`; Y`gYb_]fWk Yb`\UVYb
b]Wk h`bi f`X]Y': Ubg`VY[Y]ghYfh`gcbXYfb`Ui Wk`XYf`GhUXh`Y]bYb
k]fhgWk UZh`]Wk Yb`GWk i V`VYgWk Yfh`"8]Y'; Y`Y[Yb`Y]h`Z0f`0fh`]Wk Y
l bhYfbY`a Yb`z`j cb`XYa`Dfca`!< mdY`ni`dfcZ]h]YfYb`z`k Uf`Y]ba`U`[
i bX`\Uh`fY]Wk Y': f0Wk hY`[YhfU[Yb`z`k]Y`X]Y`U`hi`Y`Yb
J Yf`Ui`ZgnU`\Yb`nY][Yb"

K]fhgWk UZh`]Wk Yf`5i Zhf]YV`Xi fWk`X]Y
? c b nYfhY

8]Y`J YfUbg`h`i b[ghYfa`]bY`nc[Yb`]bg[YgUa`h`%, \$\$\$\$`6Ygi Wk Yf
]b`X]Y`J Y`h]bg!5fYbU`z`k Ug`XYb`0fh`]Wk Yb`; Yk YfVYhfY]VYbXYb`Y]bY
gY`hYbY`A 0[`]Wk_Y]h`Vch`z`]fY`l a`g`hnY`Yf`YV`]Wk`ni`ghY][Yfb`"a
j Yf[Ub[YbYb`A cbUh`VYcVUWk hYhYb`FYghUi`fUbh`i bX
< chY`VYg]hnYf`z`XUgg`X]Y`B UWk ZfU[Y`gdfi b[\UZh`Ub[Ygh]Y[Yb`]gh`z
]bgVYgcbXYfY`]b`XYb`HU[Yb`XYf`? c b nYfhY"

; Ughfcbca]Y`]a`5i Zk]bX

9]b`\YfUi`gfU[YbXYg`6Y]gd]Y`]gh`X]Y`FYghUi`fUbh`YhhY`@CghYf]U`z
X]Y`]b`XYb`HU[Yb`XYf`? c b nYfhY`Y]bYb`D]nnU!6cca`Yf`YVhY`"GhYj`Yb
GUfk`Uf`z`XYf; YgWk`A`Zhgz0`fYf`XYg; Y`gYb_]fWk YbYf`GhUbXc`fhgz
Yf`_`A`fhY.`K]f`\UVYb`]bg[YgUa`h`(" \$\$\$; Yf]Wk hY`j Yf`Ui`Zh`z
XUfi`bhYf`%" \$\$\$`D]nnYb`"8Yf`l a`gUhn`k`Uf`j]Yfa`U`gc`\cWk`k]Y`]b
Y]bYa`j`Yf[`Y]Wk VUfYb`NY]hfUi`a`"8]YgY`NU`\Yb`nYi [Yb`]cb`XYf

Ybcfa Yb`F YgcbUbnž`X]Y`X]Y`? cbnYfhY`VY]`XYb` : Ubg` \]bhYf`UggYb
 \UVYb"

⇒ U[Y`XYf`GhUXh`Ui Zdc`]Yfh

A]h`XYf`5i gf]W`hi b[`j cb`Gk]Zhg`? cbnYfhYb`]b` ; Y`gYb_]fW`Yb
k i fXYb`Ui W`ghfUhY[]gW`Y`N]Y`Y`j YfZc`[h`9g`]gh`b]W`h`bi f`X]Y
5Vg]W`hž`gcZc`fh[Y`k]fhgW`UZh]W`Y`J c`fhY]`Y`ni`Y`fn]Y`Ybž`gcbXYfb
Ui W`XUg` ⇒ U[Y`XYf`GhUXh`ni`j YfVYggYfb`"5i Z`GW`]`XYfb`k]Y
Gk]Zh_]fW`Yb`i bX`Ui ZXYa` ; Y`gYb_]fW`Yb`K U`_`cZ: Ua Y`k]fX
X]Y`? c`cb]gUh]cb`j cb` ; Y`gYb_]fW`Yb`Xi fW`X]Y` Gk]Zh]Yg`gdØfVUf"
8]YgY`dcg]hj Y`J Yf`ÅbXYfi b[`_ØbbhY`Ub[Zf]gh][`bYi Y`Hci f]ghYb
Ubn]Y`Yb`i bX`XUg`6]X` ; Y`gYb_]fW`Yb`g]b`XYb`ØZYb`h]W`Yb`5i [Yb
dcg]hj `VYY]bZi ggYb"

K Yf`g]bX`X]Y` Gk]Zh]Yg 3

8]Y` Gk]Zh]Yg`g]bX`X]Y`Y`XYbgW`UZh]W`Yb` : Ubg`j cb`HU`m`c`f`Gk]Zhž
X]Y`g]W` \ `Ài Z[`Xi fW`Ui Zk YbX][Y`? cbnYfhYf`YVb]ggY`i bX
[Ya Y]bgW`UZh]W`Y`9f`YVb]ggY`Ui gnY]W`bYb`"8]Y`@YYfi b[`XYf
K UfhYnY]hYb`]b`XYf` ; Ughfcbca]Y`nY][h`X]Y`6Y[Y]ghYfi b[`X]YgYf
: Ub[Ya Y]bgW`UZhž`X]Y`b]W`h`bi f`ZØf`X]Y`A i g]_ž`gcbXYfb`Ui W`ZØf
XUg`[Ya Y]bgUa Y` : Y]Yfb`i bX`9f`YVYb`_ca a h`8]Y`A Uf[\Yf]hU!
D]nnU`Yfk]Yg`g]W`U`g`XYf`F YbbYf`i bhYf`XYb` : Ubgž`k `À`fYbX`Ui W`
XUg`? i`h[Yhf`Åb`_5dYfc`Gdf]hn`Y]bY`[fc» Y`B UW`ZfU[Y`Yf`YVhY"

: Un]h

8]Y`5i gk]f`_i b[Yb`j cb`HU`m`c`f`Gk]Zhg`? cbnYfhYb`]b` ; Y`gYb_]fW`Yb
fY]W`Yb`ØVYf`V`c» Y`NU` \ `Yb` \]bUi g`"8]Y`dcg]hj Yb`9bhk]W`_i b[Yb
]b`XYf` ; Ughfcbca]Y`i bX`XUg`j YfVYggYfhY`GhUXh]a U[Y`_ØbbhYb
XYf`5bZUb[`Y]bYf`bYi Yb`Y`fU`ZØf` ; Y`gYb_]fW`Yb`XUfghY`Yb`"8]Y
GhUXh` \ `Uh`Xi fW`X]Y` Gk]Zh]Yg`X]Y`7 \ UbW`Yf[f]ZZYbž` \ fYb`Fi Z`ni
ZYgh][Yb`i bX`X]Y`k]fhgW`UZh]W`Y`6Ug]g`ni`gh`Åf`_Ybž`k Ug]b`Ni`_i bZh
j cb`[fc» Yf`6YXYi hi b[`gY]b`_ØbbhY"

· B 5;

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY